

✠ Hosanna Praise ✠

The Old Rugged Cross

SATB choir and four hands piano

12

Arranged by Andrew Hsu

The Old Rugged Cross

高舉十架

Junjung Tinggi Salib Tuhan

Lyrics and Music: George Bennard
arr. Andrew Hsu

With Reverence

0 - - - - 3 4 | 5 - # 4 6 5 - 5 5 |

Soprano

On a hill far a-way stood an
在各各他山上, 主被
Di bu - kit Gol-go - ta Ye - sus

Alto

On a hill far a-way stood an
在各各他山上, 主被
Di bu - kit Gol-go - ta Ye - sus

Tenor

Bass

Piano I

Piano II

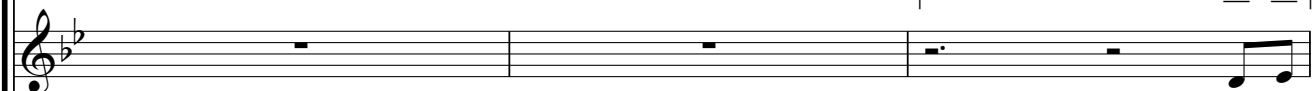
The Old Rugged Cross

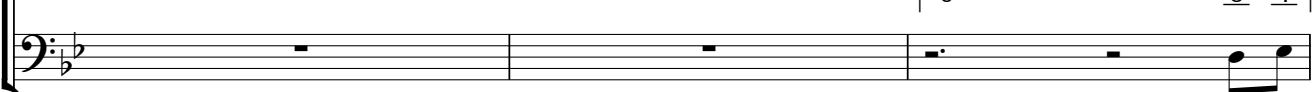
4 6 - [#]5 7 6 - 6 | 7 . 6 5 4 5 4 | 3 - - - - 0 |

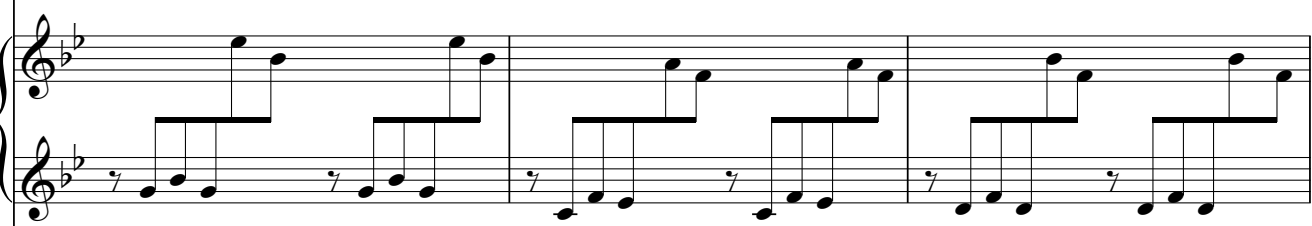
S.  old rug-ged cross, The em - blem of suf-fring and shame;
釘 十 字 架, 似 是 羞 辱, 卻 極 榮 耀;
di - sa-lib - kan, a - mat - lah a - gung ka - sih - Nya;

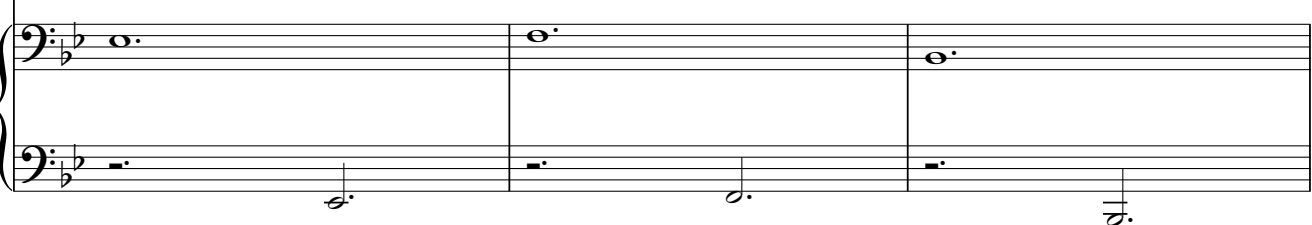
6 - [#]5 7 6 - 6 | 7 . 6 5 4 5 4 | 3 - - - - 0 |

A.  old rug-ged cross, The em - blem of suf-fring and shame;
釘 十 字 架, 似 是 羞 辱, 卻 極 榮 耀;
di - sa-lib - kan, a - mat - lah a - gung ka - sih - Nya;

T.  0 - - - - 3 4 |
And I
神 愛
Ye-sus,

B.  0 - - - - 3 4 |
And I
神 愛
Ye-sus,

Pno. I 

Pno. II 

7

S.

A.

T.

B.

love that old cross where the dear - est and best For a world of lost sin - ners was
 子 主 耶 穌, 為 世 人 捨 衲 命, 這 十 架 為 我 最 愛 最
 A - nak Al - lah, ma - ti de - mi u - mat, ba - gi - ku sa - lib - Nya ter - mu -

5 - #4 6 5 - 5 5 | 6 - #5 7 6 - 6 6 | 7 . 6 5 4 3 2 |

5 - #4 6 5 - 5 5 | 6 - #5 7 6 - 6 6 | 7 . 6 5 4 3 2 |

love that old cross where the dear - est and best For a world of lost sin - ners was
 子 主 耶 穌, 為 世 人 捨 衲 命, 這 十 架 為 我 最 愛 最
 A - nak Al - lah, ma - ti de - mi u - mat, ba - gi - ku sa - lib - Nya ter - mu -

Pno. I

Pno. II

The Old Rugged Cross

10

S.

 So I'll cher - ish the old rug - ged cross Till my
 故我 最 愛 高 舉 十 字 架, 直 到
 A-ku jun - jung ting - gi sa - lib - Nya sam-pai

A.

 So I'll cher - ish the cross, the old rug - ged cross, Till my
 故我 最 愛 高 舉 十 字 架, 十 字 架, 直 到
 A-ku jun - jung ting - gi jun - jung sa - lib - Nya sam-pai

T.

 slain. So I'll cher - ish the cross, the old rug - ged cross, Till my
 寶. 故我 最 愛 高 舉 十 字 架, 十 字 架, 直 到
 lia. A-ku jun - jung ting - gi jun - jung sa - lib - Nya sam-pai

B.

 slain. So I'll cher - ish the cross, the old rug - ged cross, Till my
 寶. 故我 最 愛 高 舉 十 字 架, 十 字 架, 直 到
 lia. A-ku jun - jung ting - gi jun - jung sa - lib - Nya sam-pai

Pno. I

 slain. So I'll cher - ish the cross, the old rug - ged cross, Till my
 寶. 故我 最 愛 高 舉 十 字 架, 十 字 架, 直 到
 lia. A-ku jun - jung ting - gi jun - jung sa - lib - Nya sam-pai

Pno. II

 slain. So I'll cher - ish the cross, the old rug - ged cross, Till my
 寶. 故我 最 愛 高 舉 十 字 架, 十 字 架, 直 到
 lia. A-ku jun - jung ting - gi jun - jung sa - lib - Nya sam-pai

13 6 . 6 6 i 7 6 | 5 - - - - 5 i | 3 - 3 3 3 4 3 |

S. tro - phies at last I lay down; I will cling to the old rug - ged
 在 主 台 前 見 主 面; 我 一 生 要 背 負 十 字
 ku - ber-jum - pa de - ngan - Nya; Ku mau sla - lu pi - kul sa - lib -

4 . 4 4 6 5 4 | 3 - - - - 3 3 | 5 - 5 5 5 6 5 |

A. tro - phies at last I lay down; I will cling to the cross, the
 在 主 台 前 見 主 面; 我 一 生 要 背 負 十
 ku - ber-jum - pa de - ngan - Nya; Ku mau sla - lu pi - kul pi -

i . i i i i i | i - - - - i i | i - i i i - i |

T. tro - phies at last I lay down; I will cling to the cross, the
 在 主 台 前 見 主 面; 我 一 生 要 背 負 十
 ku - ber-jum - pa de - ngan - Nya; Ku mau sla - lu pi - kul pi -

4 . 4 4 4 4 4 | 1 - - - - 1 1 | 1 - 1 1 1 - 1 |

B. tro - phies at last I lay down; I will cling to the cross, the
 在 主 台 前 見 主 面; 我 一 生 要 背 負 十
 ku - ber-jum - pa de - ngan - Nya; Ku mau sla - lu pi - kul pi -

Pno. I

Pno. II

16

S. 

cross,
架;
Nya

And ex-change it some day for a crown.
將 來 可 換 得 公 義 冠 冕.
sam-pai tri - ma mah - ko - ta sur - ga.

A. 

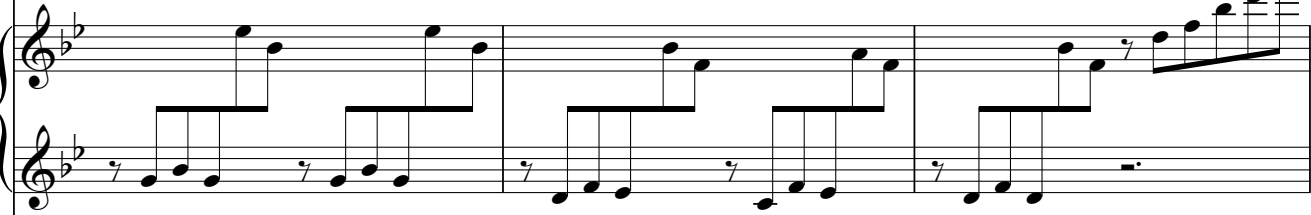
old rug - ged cross, And ex-change it some day for a crown.
架, 十 字 架; 將 來 可 換 得 公 義 冠 冕.
kul sa - lib - Nya sam-pai tri - ma mah - ko - ta sur - ga.

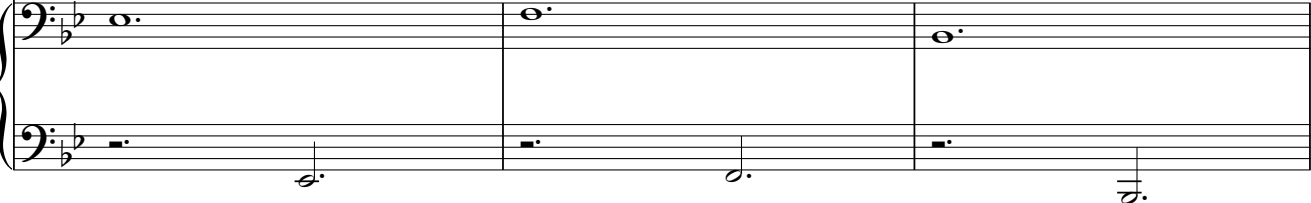
T. 

old rug - ged cross, And ex-change it some day for a crown.
架, 十 字 架; 將 來 可 換 得 公 義 冠 冕.
kul sa - lib - Nya sam-pai tri - ma mah - ko - ta - sur - ga.

B. 

old rug - ged cross, And ex-change it some day for a crown.
架, 十 字 架; 將 來 可 換 得 公 義 冠 冕.
kul sa - lib - Nya sam-pai tri - ma mah - ko - ta sur - ga.

Pno. I 

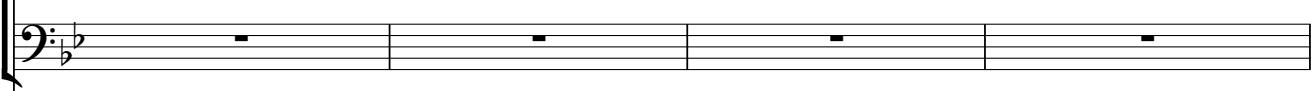
Pno. II 

19

S.  0 - - - - 3 4 |
Oh, that
主 寶
Sa - lib

A.  0 - - - - 1 2 |
Oh, that
主 寶
Sa - lib

T. 

B. 

Pno. I 

Pno. II 

The Old Rugged Cross

23 5 - #4 6 5 - 5 5 | 6 - #5 7 6 - 6 6 | 7 . 6 5 4 5 4 |

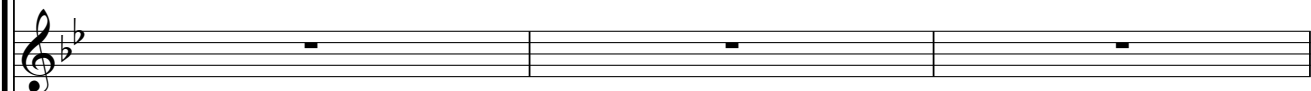
S. 

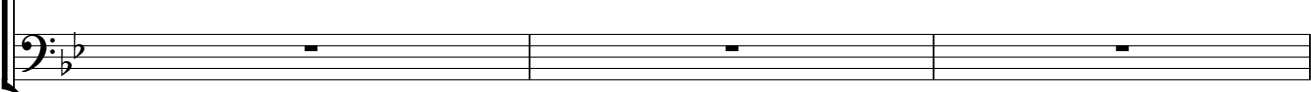
old rug-ged cross so de-spised by the world, Has a won-drous at-trac-tion for
 貴 十字架, 乃世人 所輕視, 於我卻是真神仁
 Nya yang mu-lia di-hi-na ma-nu-sia, a-mat-lah be-sar ka-sih-

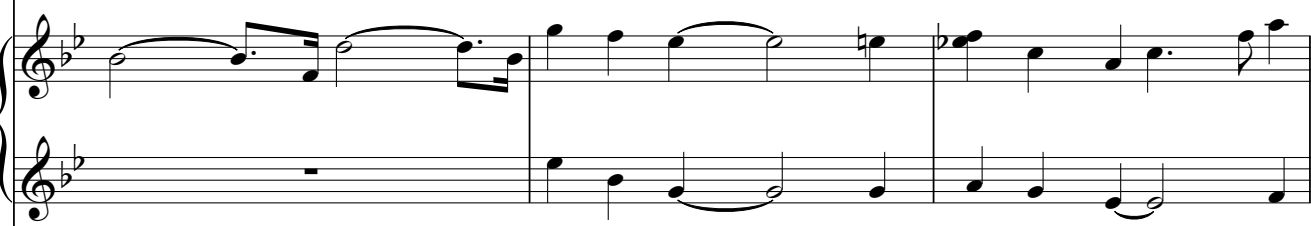
3 - #2 2 3 - 3 3 | 4 - 4 4 4 - #4 4 | 4 4 4 2 2 2 |

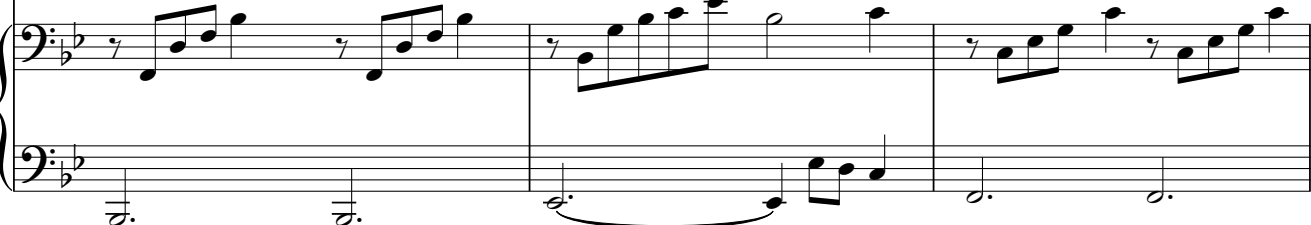
A. 

old rug-ged cross so de-spised by the world, Has a won-drous at-trac-tion for
 貴 十字架, 乃世人 所輕視, 於我卻是真神仁
 Nya yang mu-lia di-hi-na ma-nu-sia, a-mat-lah be-sar ka-sih-

T. 

B. 

Pno. I 

Pno. II 

26 3 - - - - 0 |

S. me;
慈;
Nya;

1 - - - - 0 |

A. me.
慈;
Nya;

0 - - - - 3 4 | 5 - # 4 6 5 - 5 5 | 6 - # 5 7 6 - 6 6 |

T. For the dear Lamb of God left His glo - ry a-bove, To
神愛子主耶穌, 離天堂, 棄榮華, 甘願
Ye-sus, A - nak Al-lah, tu-run da - ri sur-ga, re - la

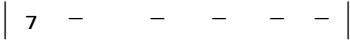
0 - - - - 1 2 | 3 - # 2 2 3 - 3 3 | 4 - 4 4 4 - # 4 4 |

B. For the dear Lamb of God left His glo - ry a-bove, To
神愛子主耶穌, 離天堂, 棄榮華, 甘願
Ye-sus, A - nak Al-lah, tu-run da - ri sur-ga, re - la

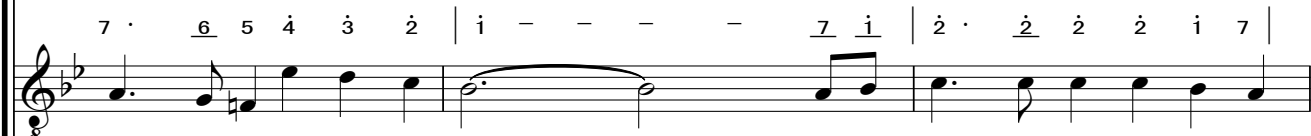
Pno. I

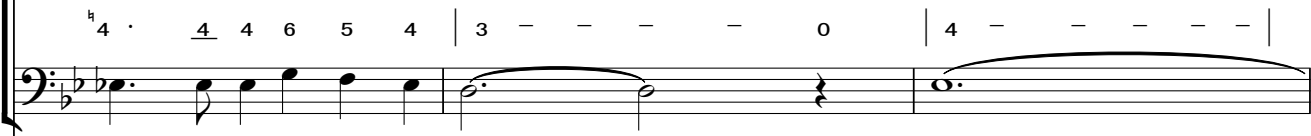
Pno. II

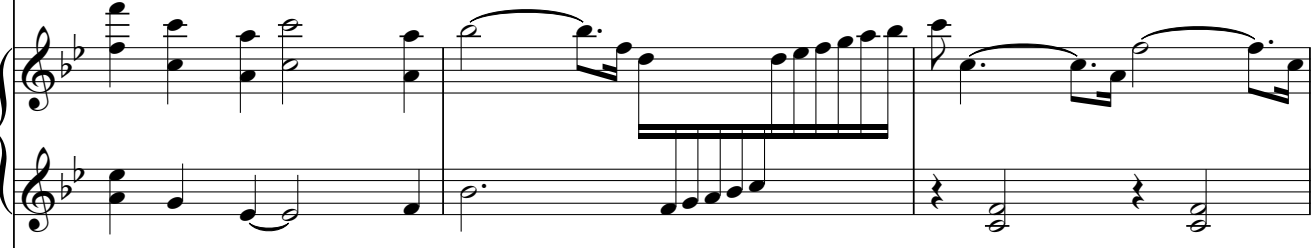
29

S.  
Ooo

A.  
Ooo

T. 
 7 · 6 5 4 3 2 | i - - - - 7 i | 2 · 2 2 2 i 7 |
 bear it to dark Cal - va - ry. So I'll cher - ish the old rug - ged
 為 世 人 釘 死 十 架 . 故 我 最 愛 高 舉 十 字
 di - sa - lib de - mi ki - ta. A - ku jun - jung ting - gi sa - lib -

B. 
 4 · 4 4 6 5 4 | 3 - - - - 0 | 4 - - - - - |
 bear it to dark Cal - va - ry. Ooo
 為 世 人 釘 死 十 架 .
 di - sa - lib de - mi ki - ta.

Pno. I 

Pno. II 

32 5 #4 6 5 - - | i - - - - - | i - - - - - |

S. old rug - ged cross, Ooo _____
十字架,
sa - lib - Nya

3 #2 4 3 - - | 4 - - 6 5 4 | 3 - - - - - |

A. old rug - ged cross, Ooo _____
十字架,
sa - lib - Nya

i - - - - - i 7 | 6 . 6 6 i 7 6 | 5 - - - - - 5 i |

T. cross Till my tro - phies at last I lay down; I will
架, 直到在 主台前 见主面; 我一
Nya sam-pai ku - ber-jum-pa de - ngan - Nya; Ku mau

1 1 1 1 - - | 4 - - - - - | 1 - - - - - |

B. old rug - ged cross, Ooo _____
十字架,
sa - lib - Nya

Pno. I

Pno. II

35

S. *Ooo* *old rug - ged cross,*
十字架,
sa - lib - Nya

A. *Ooo* *old rug - ged cross*
十字架,
sa - lib - Nya

T. *cling to the old rug - ged cross,* And ex - change it some day for a
生 要 背 負 十 字 架; 將 來 可 換 得 公 義 冠
sla - lu pi - kul sa - lib - Nya sam-pai tri - ma mah - ko - ta sur-

B. *Ooo* *old rug - ged cross,*
十字架,
sa - lib - Nya

Pno. I

Pno. II

The musical score is written for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.), Piano I (Pno. I), and Piano II (Pno. II). The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The Soprano, Alto, and Bass parts have lyrics in English and Chinese. The Tenor part has lyrics in English and Chinese. The Piano I and II parts provide harmonic support. The score includes fingerings and dynamics.

38 5 - - - - o |

S.

3 - - - - o |

A.

i - - - - o |

T.

crown.
冕.
ga.

1 - - - - o |

B.

Pno. I

Pno. II

42

S.

To the old rug-ged cross I will ev - er be true, Its
 故我樂意背負，榮耀十字架，甘
 Ku 'kan se - tia s'la - lu pa - da sa - lib mu - lia S'ga -

A.

To the old rug-ged cross I will ev - er be true, Its
 故我樂意背負，榮耀十字架，甘
 Ku 'kan sa - tia s'la - lu pa - da sa - lib mu - lia S'ga -

T.

To the old rug-ged cross I will ev - er be true, Its
 故我樂意背負，榮耀十字架，甘
 Ku 'kan sa - tia s'la - lu pa - da sa - lib mu - lia S'ga -

B.

To the old rug-ged cross I will ev - er be true, Its
 故我樂意背負，榮耀十字架，甘
 Ku 'kan sa - tia s'la - lu pa - da sa - lib mu - lia S'ga -

Pno. I

Pno. II

45

S.

A.

T.

B.

Pno. I

Pno. II

48

S.

home far a-way, Where His glo - ry for-ev - er I'll share. So I'll
 我 到天家, 與救主 共享永 遠榮耀。 故我
 li ke sur-ga ke - mu - lia - an-Nya se - la-ma - nya. A - ku

A.

home far a-way, Where His glo - ry for-ev - er I'll share. So I'll
 我 到天家, 與救主 共享永 遠榮耀。 故我
 li ke sur-ga ke - mu - lia - an-Nya se - la-ma - nya. A - ku

T.

home far a-way, Where His glo - ry for-ev - er I'll share. So I'll
 我 到天家, 與救主 共享永 遠榮耀。 故我
 li ke sur-ga ke - mu - lia - an-Nya se - la-ma - nya. A - ku

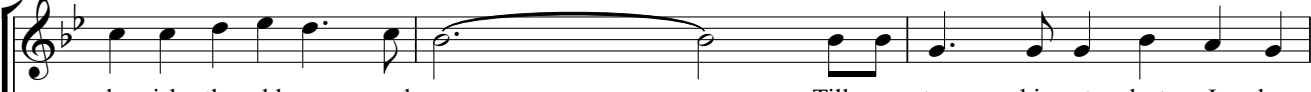
B.

home far a-way, Where His glo - ry for-ev - er I'll share. So I'll
 我 到天家, 與救主 共享永 遠榮耀。 故我
 li ke sur-ga ke - mu - lia - an-Nya se - la-ma - nya. A - ku

Pno. I

Pno. II

51 2 2 3 4 3 . 2 | i - - - - i i | 6 . 6 6 i 7 6 |

S. 

cher-ish the old rug - ged cross Till my tro - phies at last I lay
 最愛高舉十字架, 直到在主台前見主
 jun-jung ting-gi sa - lib-Nya sam-pai ku - ber-jum - pa de - ngan

6 6 6 6 7 - - | 7 - 6 #5 - - | 3 - - 4 5 4 |

A. 

cher-ish the old rug - - - ged cross Ooo_____
 最愛高舉十字架, Ooo_____
 jun-jung ting-gi sa - - - lib - Nya

4 4 4 4 4 - | 3 - - i - - | i - - - - - |

T. 

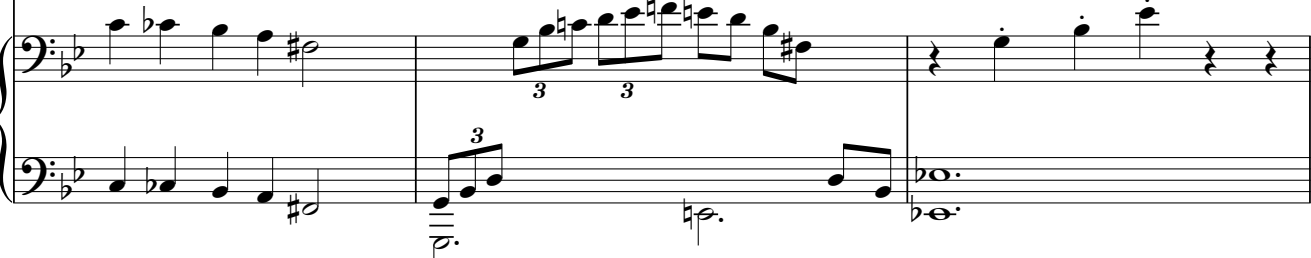
cher-ish the old rug - ged cross Ooo_____
 最愛高舉十字架, Ooo_____
 jun-jung ting-gi sa - lib - - Nya

2 b2 i 7 #5 - | 6 - - #4 - - | b4 - - 2 - - - |

B. 

cher-ish the old rug - ged cross Ooo_____
 最愛高舉十字架, Ooo_____
 jun-jung ting-gi sa - lib - - Nya

Pno. I 

Pno. II 

54

S. 5 - - - - 0 | 0 7 - - - - ^b7 - - | 6 6 6 6 - 6 |

down;
面;
Nya;

Ooo_____ the cross, Ooo____
十字架;
sa-lib-Nya

A. 3 - - 1 - 1 2 | 3 3 3 3 3 3 3 4 3 | 1 - - - 4 4 |

I will cling to the cross, the old rug-ged cross, And ex-
我一生要背負十字架;十字架; 將來
Ku mau sla-lu pi - kul sa-lib-Nya sa-lib-Nya sam-pai

T. 7 - - 4 - - | 0 5 - - - - - | 4 4 4 4 - 4 |

Ooo_____ the cross, Ooo____
十字架;
sa-lib-Nya

B. 2 - - 5 - 1 2 | 3 3 3 3 3 3 3 4 3 | 1 - - - 4 4 |

I will cling to the cross, the old rug-ged cross, And ex-
我一生要背負十字架;十字架; 將來
Ku mau sla-lu pi - kul sa-lib-Nya sa-lib-Nya sam-pai

Pno. I

Pno. II

57 i - - 7 - - | 5 - - - - 0 |

S.

3 · 2 1 5 7 2̇ | i - - - - 0 |

A.

change it some day for a crown.
 可 換 得 公 義 冠 冕。
 tri - ma mah - ko - ta sur - ga.

5 - - 4 - - | 3 - - - - 0 |

T.

3 · 2 1 5 7 2̇ | i - - - - 0 |

B.

change it some day for a crown.
 可 換 得 公 義 冠 冕。
 tri - ma mah - ko - ta sur - ga.

Pno. I

Pno. II

61

S. 

A. 

T. 

B. 

Pno. I 

Pno. II 

65

S.

cross
架,
Nya

Till my tro - phies at last I lay
直到在 主台前 見主
sam - pai ku - ber-jum - pa de - ngan -

A.

ged
字
lib

cross
架,
Nya

Till my tro - phies at last I lay
直到在 主台前 見主
sam - pai ku - ber-jum - pa de - ngan

T.

ged
字
lib

cross
架,
Nya

Till my tro - phies at last I lay
直到在 主台前 見主
sam - pai ku - ber-jum - pa de - ngan -

B.

ged
字
lib

cross
架,
Nya

Till my tro - phies at last I lay
直到在 主台前 見主
sam - pai ku - ber-jum - pa de - ngan -

Pno. I

Pno. II

The musical score is written for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and two pianos. The lyrics are in English and Chinese. The music is in G major and 4/4 time. The piano parts provide harmonic support for the vocal lines.

69

S.

down;
面;
Nya; I will cling to the old rug-ged cross,
我一生要背負十字架;
Ku mau sla - lu pi - kul sa - lib - Nya

A.

down;
面;
Nya; I will cling to the old rug-ged cross,
我一生要背負十字架;
Ku mau sla - lu pi - kul sa - lib - Nya

T.

down;
面;
Nya; I will cling to the old rug-ged cross,
我一生要背負十字架;
Ku mau sla - lu pi - kul sa - lib - Nya

B.

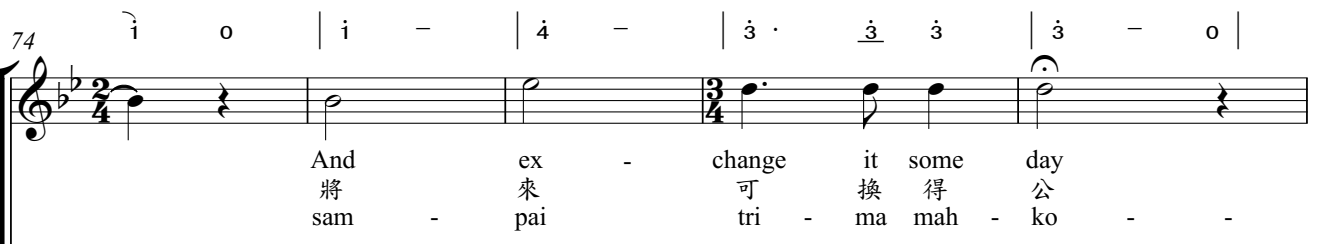
down;
面;
Nya; I will cling to the old rug-ged cross,
我一生要背負十字架;
Ku mau sla - lu pi - kul sa - lib - Nya

Pno. I

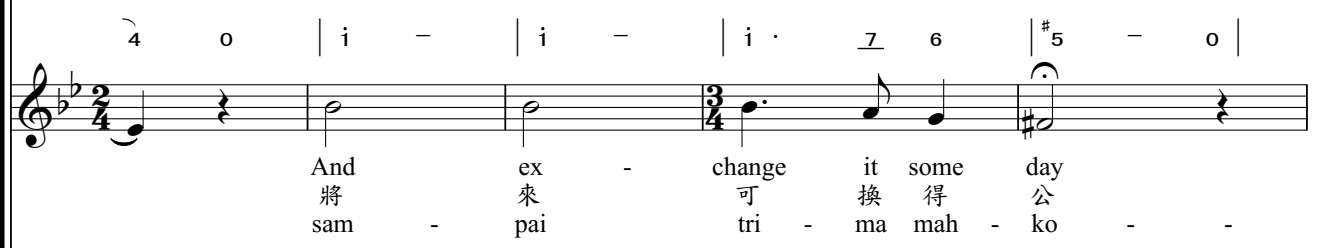
Pno. II

Ped.

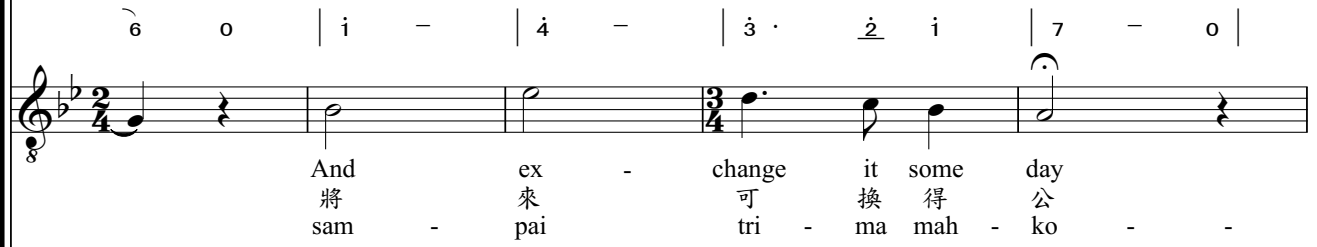
74

S. 

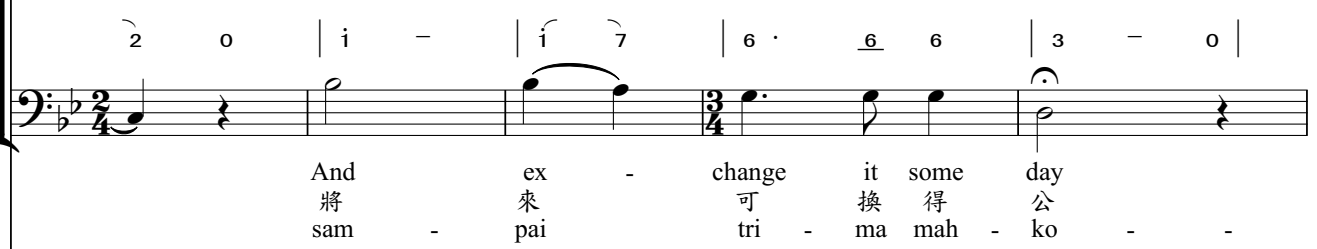
And ex - change it some day
將 來 可 換 得 公
sam - pai tri - ma mah - ko - -

A. 

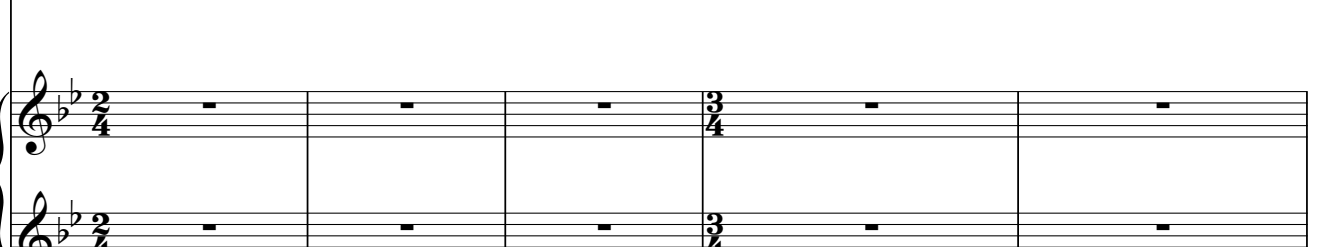
And ex - change it some day
將 來 可 換 得 公
sam - pai tri - ma mah - ko - -

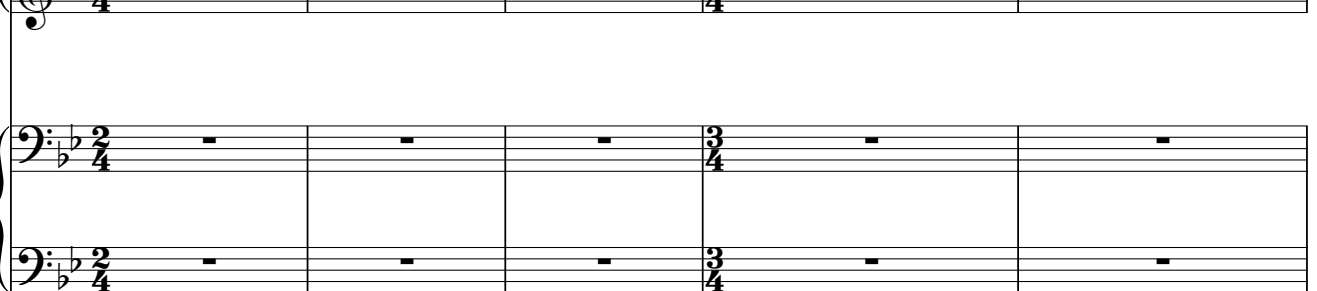
T. 

And ex - change it some day
將 來 可 換 得 公
sam - pai tri - ma mah - ko - -

B. 

And ex - change it some day
將 來 可 換 得 公
sam - pai tri - ma mah - ko - -

Pno. I 

Pno. II 

79

S. *i* - - // *i* - - // *i* - - | *i* o - ||

for a crown.
義冠冕.
ta sur ga.

A. *i* - - // 5 - - // 5 - - | 5 o - ||

for a crown.
義冠冕.
ta sur ga.

T. *i* - - // 4 - - // 3 - - | 3 o - ||

for a crown.
義冠冕.
ta sur ga.

B. *i* - - // 5 - - // 1 - - | 1 o - ||

for a crown.
義冠冕.
ta sur ga.

Pno. I

Pno. II

Red.

Please visit
hosannapraise.co.uk

